

REGISTROS PAROQUIAIS CROATAS LOCALIZADOS NA ALEMANHA

Renato de Lucca

Resumo: *Divulgação da localização e catálogo dos livros das paróquias evangélicas com efeito civil, principalmente da Croácia, que após as suas dissoluções na 2ª Guerra Mundial tiveram os livros transferidos para o Arquivo da Igreja do Estado em Stuttgart, Alemanha.*

Abstract: *Disclosure of the location and catalog of the evangelical parishes' books with civil effect, mostly from Croatia, which after their dissolution in World War II had their books transferred to the State Church Archive in Stuttgart, Germany.*

I - Contextualização

Não muito tempo atrás, eu recebi um pedido de ajuda de um descendente de imigrantes croatas, dizendo que não conseguia localizar o nascimento do seu avô nascido em Velimirovac, Croácia. O que me chamou a atenção é que as instituições formais daquele país lhe informaram a inexistência de tal registro e a impossibilidade de solicitar aquela nacionalidade, ainda que o descendente tivesse uma via original da certidão de nascimento do seu avô, emitida na década de 1920, legível e em bom estado.

Após pesquisas realizadas nos arquivos históricos nacionais e regionais, cartórios, igrejas e museus de algumas regiões croatas, cujos funcionários merecem nota de louvor, consegui apenas uma informação informal (mediante networking com uma pesquisadora que reside fora da Croácia), de que os livros possivelmente estariam na Alemanha.

Como podemos localizar algo que parece ter escapado das mãos dessas instituições? Não é coincidência que, frequentemente, a resposta está no seio das famílias.

Certo dia, em contato com Rafael Fix, cujo avô é imigrante croata de etnia alemã, natural de Banovci na Croácia e luterano, encontrei a peça do quebra-cabeça que faltava. Seu avô, que está registrado nestes livros “perdidos”, após emigrar da Croácia ao Brasil, retornou à Alemanha muitos anos atrás, e obteve sua certidão de nascimento emitida pelo Arquivo da Igreja do Estado em Stuttgart,

onde agora estão armazenados diversos livros (não só da Croácia, mas também da Sérvia, Romênia e Eslováquia).

Apenas para exemplificar o porquê destes livros estarem fora de seus países originários, relato brevemente o que ocorreu em Velimirovac na Croácia, em um passado não remoto, cujos desdobramentos ainda se percebem nos dias atuais.

Até o final da Segunda Guerra Mundial¹, Velimirovac era habitada principalmente por alemães. De acordo com o censo² de 1910, esta vila tinha 797 habitantes, dos quais 764 eram alemães em grande parte protestantes. A maioria dos alemães veio na década de 1880 desde Bačka, na Vojvodina, atual território da Sérvia, a convite de um conde para derrubar as florestas e transformá-las em terras aráveis. Entre as duas guerras mundiais, sofrendo injusta discriminação e hostilidades, inúmeros habitantes deixaram a aldeia antes da chegada dos guerrilheiros. Afetados por esta dura realidade, algumas destas famílias imigraram também ao Brasil.

Após o fechamento³ da paróquia evangélica de Velimirovac em 1944, os seus representantes levaram os livros de registro da igreja para os arquivos da igreja em Stuttgart, onde agora estão armazenados e podem ser consultados.

Os habitantes que permaneceram na vila foram levados para um campo de trabalhos forçados em Valpovo por volta de 1945, uma vez que as autoridades atribuíram culpa coletiva a todos os membros de etnia alemã pelas atrocidades nazistas. Após a guerra, despojados de seus bens, muitos também foram enviados à Áustria e à Alemanha.

II - Importância dos documentos

Os registros paroquiais são fontes primordiais para a pesquisa genealógica e deseja-se que estejam disponíveis, preferencialmente de forma gratuita, facilitando ao grande público o resgate familiar e servindo também de base para diversos pesquisadores das mais diversas áreas do conhecimento.

Ainda que em menor quantidade em relação ao número de praticantes de outras religiões, nota-se que a divulgação destas fontes evangélicas tem feito notória diferença para os descendentes, tanto no acesso à informação para reconstrução histórica familiar quanto para gozarem de seus direitos civis, seja no Brasil, na Croácia ou em outras partes do mundo.

Em um dos livros⁴ consultados e cedidos pelo arquivo da igreja de Stuttgart

¹ BARWICH, Leopold Karl. Heimatbuch Welimirowatz: Menschen zwischen Welten, zur Erinnerung an unser deutsches Dorf in Slawonien, diversas páginas.

² Site dos assentamentos e população da República da Croácia 1857-2001, Escritório de Estatísticas da Croácia, Censo de 2011, pesquisa por Velimirovac, acessado em 02-MAI-2021.

³ Kirchenbuecher aus Jugoslawien fur die Gemeinden, pág.1.

⁴ BARWICH, Leopold Karl. Heimatbuch Welimirowatz: Menschen zwischen Welten, zur

vemos dezenas destas famílias que residem atualmente nos seguintes países: Áustria, Alemanha, França, Estados Unidos, Canadá, México, Austrália e Croácia.

O livro cita muitos sobrenomes, entre eles, Becker, Buchler, Benz, Kolb, Medel, Neumann, Hoffmann, Krebs, Stock, Werner, Schenkenberger, Toth, Hassmann, Heil, Szabo.

III - Catálogo cedido pelo arquivo na Alemanha

A seguir transcrevo o catálogo, somente relativo à Croácia, sendo possível consultar online pelo site ARCHION⁵ ou contactando diretamente o arquivo alemão.

Igreja Evangélica Reformada de Szeliste⁶-Velimirovac
(*Ungarn, lutherische Gemeinde*)

Livro misto	1886-1905	(Volume 1)
Registro de Batismo	1899-1924	(Volume 2)
Registro de Batismo	1924-1936	(Volume 3)
Registro de Batismo	1936-1954	(Volume 4)
Registro de Casamento ..	1887-1905	(Volume 5)
Registro de Casamento ..	1906-1938	(Volume 6)
Registro de Casamento ..	1939-1954	(Volume 7)
Registro de Óbitos	1887-1905	(Volume 8)
Registro de Óbitos	1906-1924	(Volume 9)
Registro de Óbitos	1924-1933	(Volume 10)
Registro de Óbitos	1934-1948	(Volume 11)

Igreja Evangélica Luterana de Szeliste-Velimirovac
(*Ungarn, lutherische Gemeinde*)

Livro misto	1886-1907	(Volume 1)
-------------------	-----------	------------

Erinnerung an unser deutsches Dorf in Slawonien, págs 283-293.

⁵ Website ARCHION, navegar por “Württemberg: Landeskirchliches Archiv Stuttgart” (Arquivo da Igreja Estatal de Stuttgart) e “Auslandsgemeinde” (Congregações no exterior). Aparecerá uma lista de países e os respectivos livros.

⁶ Szeliste (alemão) ou Selište (croata) era o nome de Velimirovac até 1914.

Livro misto	1904-1926	(Volume 2)
Livro misto	1927-1944	(Volume 3)
Livro misto	1940-1943	(Volume 4)
Livro misto	1902-1926	(Volume 5)
Registro de Óbitos	1939-1944	(Volume 6)

Igreja Evangélica Reformada de Vinkvačko Novo Selo⁷, Croácia*Neudorf (Vinkvačko Novo Selo), Kroatien*

Livro misto	1831-1860	(Volume 1)
Livro misto	1860-1897	(Volume 2)
Registro de batismo	1881-1903	(Volume 3)
Registro de batismo	1904-1926	(Volume 4)
Registro de batismo	1926-1944	(Volume 5)
Registro de batismo	1897-1922	(Volume 6)
Registro de Casamento	1923-1944	(Volume 7)
Registro de Óbitos	1881-1910	(Volume 8)
Registro de Óbitos	1911-1944	(Volume 9)
Registro de Óbitos	1914-1918	(Volume 10)
Registro de confirmação .	1927-1944	(Volume 11)
Diversos	1902-1942	(Volume 12)

Igreja Evangélica Reformada de Banovci⁸, Croácia*Sidske Banovce (Banovci, Novi Banovci, Sidski Banovci, Schider Banovci, Sidske Banovce, Banowce, Banowzi), Serbien, Reformierte Gemeinde*

Livro misto	1862-1905	(Volume 1)
Registro de batismo	1899-1935	(Volume 2)
Registro de batismo	1936-1944	(Volume 3)
Registro de Casamento ...	1904-1943	(Volume 4)
Registro de Óbitos	1905-1944	(Volume 5)

⁷ Antiga vila cujo território hoje pertence à Vinkovci (condado Vukovar).

⁸ Pertence à Nijemci (condado Vukovar) e seu antigo nome era Šidski Banovci.

FONTES DE PESQUISA

- Arquivo da Igreja do Estado em Stuttgart |Landeskirchliches Archiv Stuttgart, disponível em www.archiv.elk-wue.de
- Igreja Evangélica em Württemberg |Evangelische Landeskirche in Württemberg disponível em www.elk-wue.de
- Website ARCHION (consulta do catálogo e cópias digitais dos registros da igreja), acessado em 01-MAI-2021. Disponível em www.archion.de
- Arquivo Nacional em Osijek, Zagreb e diversos cartórios de registro civil (Osijek, Slatina, Zagreb, etc).
- Biblioteca da cidade de Osijek (*Gradska i Sveučilišna knjižnica u Osijeku*)
- Assentamentos e população da República da Croácia 1857-2001, Escritório de Estatísticas da Croácia, Censo de 2011, disponível em:
<https://www.dzs.hr/Hrv/DBHomepages/Naselja%20i%20stanovnistvo%20Republike%20Hrvatske/Naselja%20i%20stanovnistvo%20Republike%20Hrvatske.htm>

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BARWICH, Leopold Karl. *Heimatbuch Welimirowatz: Menschen zwischen Welten, zur Erinnerung an unser deutsches Dorf in Slawonien*. Reutlingen, Alemanha: Heimatausschuss Welimirowatz, 1985. Disponível em formato digital através de solicitação ao Arquivo da Igreja do Estado em Stuttgart.
- Kirchenbucher aus Jugoslawien für die Gemeinden, Catálogo dos livros da igreja da Iugoslávia para as paróquias de Bečmen, Nemci, Szeliste-Velimrovac, Šidske Banovce, 1987, Arquivo da Igreja do Estado em Stuttgart. Disponível em formato digital através de solicitação.
- BEER, Josef. *Leidensweg der Deutschen im kommunistischen Jugoslawien Band I Ortsberichte*. Munique: Donauschwäbische Kulturstiftung - Stiftung des privaten Rechts, 1997.
- SCHERER, Anton. *Kratka povijest podunavskih Nijemaca*. Osijek, Zagreb, Split: Pan Liber, 1999.